

Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning	MAZDA 626 1987-7/1991	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Numéro d'homologation Homologación de tipo nº Nr.typegodkendelse	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul. Kfz.-Gesamtgewicht Max. permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt	Max. massa a.h.w. Max. Anhängelast Max. trailerweight Poids tractable maxi Peso máximo de arrastre Maksimal påhængsvægt	Max. verticale last Max. Stützlast Max. nose weight charge verticale maxi Carga vertical máxima Maksimal lodretlast	Dwaarde DWert Dvalue valeur de D Valor D D-værdi	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> </tr> </table>	NL	D	GB	F	E	DK
	NL	D	GB										
F	E	DK											
TYPE: 015512	e4*94/20*0895*00	1840 kg	1900 kg	75 kg	9,17 kN	(c) BOSAL 10-12-1997							

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

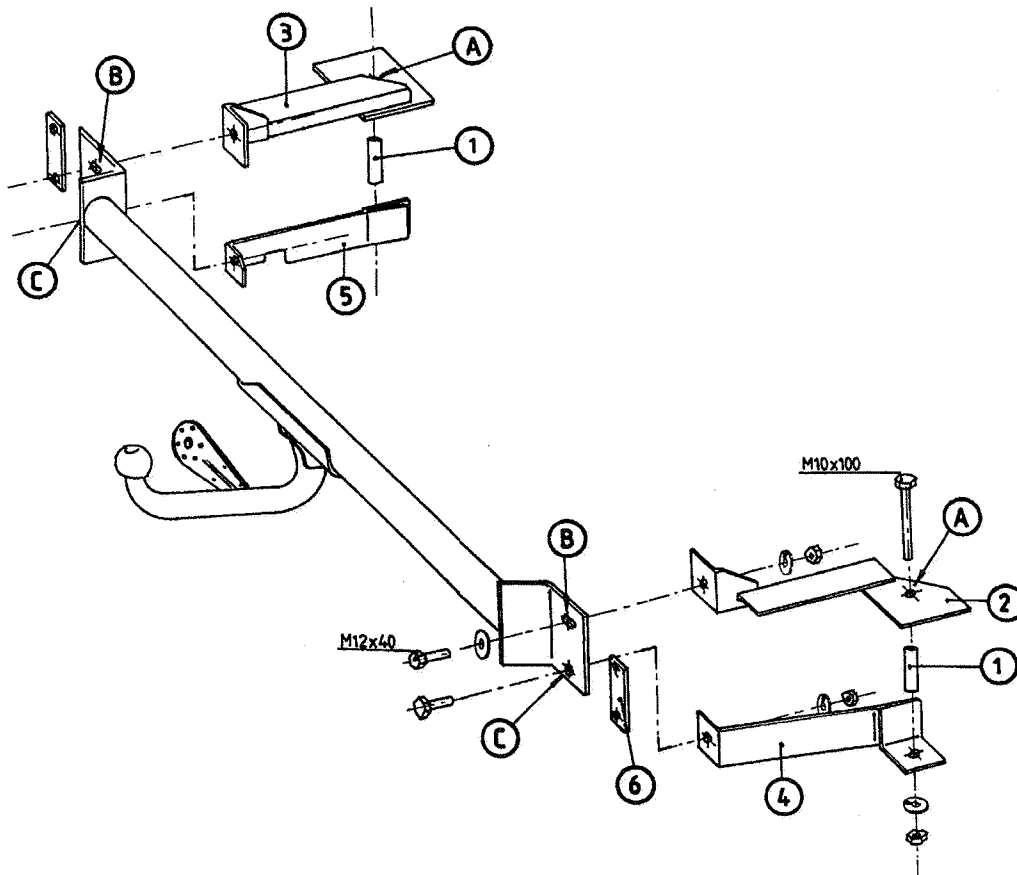
Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.



Meegeleverde onderdelen
Mitgelieferte Befestigungsteile
Provided parts
Materiel de fixation joint
Piezas incluidas
Medfølgende komponenter



2x M10x100
4x M12x40



2x M10
4x M12



2x M10
4x M12



2x M12

015512 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper en sla de kofferbekleding terug.
3. Verwijder de rubberdoppen t.p.v. de gaten "A" en boor in de koffer de gaten "A" éénzijdig op tot \varnothing 21 mm.
4. Plaats de koffersteunen "2" en "3" met de afstandsbussen "1" in de koffer samen met en met behulp van de bouten M10x100. Monteer de steunen "4" en "5" onder de auto bij de gaten "A" (met veerringen).
Voor Coupé uitvoering:
5. Monteer de trekhaak bij de gaten "B" en "C" d.m.v. de bouten M12x40 (met veer- en sluitringen).
6. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M10-46Nm
M12-79Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
7. Monteer de bumper terug.
Voor Sedan en Hatchback uitvoeringen:
5. Verwijder t.p.v. de gaten "B" de bumpersteunbouten van de binnenbumper en boor t.p.v. deze bouten een gat van \varnothing 12,5 mm.
6. Monteer de trekhaak op de bumper t.p.v. de geboorde gaten, zodanig dat de kogel in het midden staat. Boor de gaten "C" door de bumpersteunen op 12,5 mm.
7. Monteer nu de trekhaak samen met de bumper bij de gaten "B" en "C" d.m.v. de bouten M12x40. Monteer tevens de vulplaatjes "6", welke met de originele bumpersteunbouten worden gemonteerd.
8. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M10-46Nm
M12-79Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
9. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

015512 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper and remove the trunk floor mat.
3. Remove the rubber caps in the position of the holes "A" and drill the holes "A" in the trunk one-sided up to \varnothing 21 mm.
4. Place the brackets "2" and "3" with the distance tubes "1" in the trunk using the bolts M10x100. Mount the supports "4" and "5" under the car at the holes "A" (with spring washers).
5. **For Coupé:**
Mount the towbar at the holes "B" and "C" using the bolts M12x40 (with spring- and plain washers).
6. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M10 - 46Nm
M12 - 79Nm.
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
7. Remount the bumper.
For Sedan and Hatchback types:
5. Remove in the position of the holes "B" the bumper bracket bolts from the inside bumper and drill in the position of these holes a hole of \varnothing 12,5 mm.
6. Mount the towbar on the bumper in the position of the drilled holes, in such way the ball is in the middle. Drill the holes "C" through the bumper brackets on \varnothing 12,5 mm.
7. Mount the towbar together with the bumper at the holes "B" and "C" using the bolts M12x40. Mount also the filling plates "6", which will be mounted with the original bumper bracket bolts.
8. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M10 - 46Nm
M12 - 79Nm.
After about 1000 used km, retighten the bolts and nuts (as given).
9. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

015512 DESCRIPTION DE MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez le pare-chocs et enlever le revêtement du coffre.
3. Enlever les bouchons en caoutchouc au niveau des trous "A" et percer dans le coffre les trous "A" d'un côté au \varnothing 21 mm.
4. Placer les supports "2" et "3" avec les entretoises "1" dans le coffre à l'aide des boulons M10x100. Monter les supports "4" et "5" sous la voiture au niveau des trous "A" (avec les rondelles grower).
Pour le modèle Coupé:
5. Monter l'attelage au niveau des trous "B" à l'aide des boulons M12x40 (avec les rondelles grower et les rondelles plates).
6. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M10-46Nm
M12-79Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
7. Remonter le pare-chocs.
Pour Berline et véhicule avec hayon:
5. Enlever au niveau des trous "B" les boulons du support du pare-chocs du pare-chocs intérieur et percer à l'emplacement de ces boulons un trou de \varnothing 12,5 mm.
6. Monter l'attelage sur le pare-chocs au niveau des trous percés, de telle sorte que la boule soit dans le centre. Percer les trous "C" à travers les supports du pare-chocs au \varnothing 12,5 mm.
7. Monter l'attelage avec le pare-chocs au niveau des trous "B" et "C" à l'aide des boulons M12x40. Monter les entretoises "6" et les monter avec les boulons du pare-chocs d'origine.
8. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M10-46Nm
M12-79Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
9. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

